

Lời dịch Leave Your Life – Ed Sheeran

Lời dịch & lyrics Leave Your Life – Ed Sheeran

If I forget to say goodbye

Nếu như ba có quên không chào tạm biệt con

Before I catch the plane

Trước khi ba lên máy bay

Would you know the way that I

Thì liệu con có hiểu cho ba

Feel when I'm away?

Hiểu cảm giác của ba khi phải đi xa không?

We'll see the same sky tonight

Đêm nay ba con mình vẫn ngắm nhìn cùng một bầu trời ấy

But the stars are out of place

Chỉ khác là những ngôi sao đi vắng mất rồi

You'll never know the weight of my heart

Con sẽ không bao giờ biết lòng ba trĩu nặng đến thế nào

Every time I leave you, babe

Mỗi khi ba phải xa con, con yêu à

It's hard to break the landing

Máy bay chưa hạ cánh được ba cũng sốt ruột lắm

But I'll see you again

Nhưng rồi ba cũng sẽ về với con thôi

I'm never gonna leave your life

Ba sẽ không bao giờ rời xa con

Even at the times I'm miles away

Kể cả những khi ba phải đi xa hàng dặm trường

You are always on my mind

Thì hình ảnh con vẫn mãi ở trong tâm trí ba

Forever and now, I will be by your side

Bây giờ và mãi mãi về sau, ba sẽ luôn bên con

I know it can change from day to day

Ba biết rằng đời sẽ đổi thay từng ngày

But this love will keep alight

Nhưng tình yêu này sẽ luôn cháy mãi

I'm never gonna leave your life

Ba sẽ không bao giờ rời xa con

I-I-I, I'm never gonna leave your life

Ba, Ba sẽ không bao giờ rời xa con

Oh, I could never tell you, "LY"

Oh, ba có thể chưa bao giờ được nói yêu con

Or put in words your finest traits

Hay diễn tả được những nét xinh đẹp của con bằng lời

The darkest green and hazel eyes

Đôi mắt màu hạt dẻ pha xanh đậm

And yet I can't describe the shade

Ba vẫn không biết tả màu ấy như thế nào

You are all this heart of mine

Con là cả trái tim ba này

And there you will remain

Mãi mãi vẫn vậy

You'll never know the weight of my decisions

Con sẽ không bao giờ biết những quyết định của ba trĩu nặng đến thế nào

When I leave your smiling face

Khi ba phải xa gương mặt tươi cười của con

It's hard to understand it

Thật khó để có thể có thể hiểu. con nhỉ

But I'll see you again

Nhưng rồi ba con mình sẽ gặp lại nhau thôi

Oh, I

Ba

I'm never gonna leave your life

Ba sẽ không bao giờ rời xa con

Even at the times I'm miles away

Kể cả những khi ba phải đi xa hàng dặm trường

You are always on my mind

Thì hình ảnh con vẫn mãi ở trong tâm trí ba

Forever and now, I will be by your side

Bây giờ và mãi mãi về sau, ba sẽ luôn bên con

I know it can change from day to day

Ba biết rằng đời sẽ đổi thay từng ngày

But this love will keep alight

Nhưng tình yêu này sẽ luôn cháy mãi

I'm never gonna leave your life

Ba sẽ không bao giờ rời xa con

I-I-I, I'm never gonna leave your life

Ba, Ba sẽ không bao giờ rời xa con

It's hard to break the landing

Máy bay chưa hạ cánh được ba cũng sốt ruột lắm

But I'll see you again

Nhưng rồi ba cũng sẽ về với con thôi

I'm never gonna leave your life

Ba sẽ không bao giờ rời xa con

Even at the times I'm miles away

Kể cả những khi ba phải đi xa hàng dặm trường

You are always on my mind

Thì hình ảnh con vẫn mãi ở trong tâm trí ba

Forever and now, I will be by your side

Bây giờ và mãi mãi về sau, ba sẽ luôn bên con

I know it can change from day to day
Ba biết rằng đời sẽ đổi thay từng ngày
But this love will keep alight
Nhưng tình yêu này sẽ luôn cháy mãi
I'm never gonna leave your life
Ba sẽ không bao giờ rời xa con
I-I-I, I'm never gonna leave your life
Ba, Ba sẽ không bao giờ rời xa con
If I forget to say goodbye
Nếu như ba có quên không chào tạm biệt con
Before I catch the plane
Trước khi ba lên máy bay
Would you know the way that I
Thì liệu con có hiểu cho ba
Feel when I'm away?
Hiểu cảm giác của ba khi phải đi xa không?

Lyrics Leave Your Life – Ed Sheeran

If I forget to say goodbye
Before I catch the plane
Would you know the way that I
Feel when I'm away?
We'll see the same sky tonight
But the stars are out of place
You'll never know the weight of my heart
Every time I leave you, babe
It's hard to break the landing
But I'll see you again
I'm never gonna leave your life
Even at the times I'm miles away
You are always on my mind

Forever and now, I will be by your side
I know it can change from day to day
But this love will keep alight
I'm never gonna leave your life
I-I-I, I'm never gonna leave your life
Oh, I could never tell you, "LY"

Or put in words your finest traits
The darkest green and hazel eyes
And yet I can't describe the shade
You are all this heart of mine
And there you will remain
You'll never know the weight of my decisions
When I leave your smiling face
It's hard to understand it
But I'll see you again
Oh, I
I'm never gonna leave your life
Even at the times I'm miles away
You are always on my mind
Forever and now, I will be by your side
I know it can change from day to day
But this love will keep alight
I'm never gonna leave your life
I-I-I, I'm never gonna leave your life
It's hard to break the landing
But I'll see you again
I'm never gonna leave your life
Even at the times I'm miles away
You are always on my mind

Forever and now, I will be by your side
I know it can change from day to day
But this love will keep alight
I'm never gonna leave your life
I-I-I, I'm never gonna leave your life
If I forget to say goodbye
Before I catch the plane
Would you know the way that I
Feel when I'm away?

Lời dịch Leave Your Life – Ed Sheeran

Nếu như ba có quên không chào tạm biệt con
Trước khi ba lên máy bay
Thì liệu con có hiểu cho ba
Hiểu cảm giác của ba khi phải đi xa không?
Đêm nay ba con mình vẫn ngắm nhìn cùng một bầu trời ấy
Chỉ khác là những ngôi sao đi vắng mất rồi
Con sẽ không bao giờ biết lòng ba trĩu nặng đến thế nào
Mỗi khi ba phải xa con, con yêu à
Máy bay chưa hạ cánh được ba cũng sốt ruột lắm
Nhưng rồi ba cũng sẽ về với con thôi
Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Kể cả những khi ba phải đi xa hàng dặm trường
Thì hình ảnh con vẫn mãi ở trong tâm trí ba
Bây giờ và mãi mãi về sau, ba sẽ luôn bên con
Ba biết rằng đời sẽ đổi thay từng ngày
Nhưng tình yêu này sẽ luôn cháy mãi
Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Ba, Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Oh, ba có thể chưa bao giờ được nói yêu con
Hay diễn tả được những nét xinh đẹp của con bằng lời

Đôi mắt màu hạt dẻ pha xanh đậm
Ba vẫn không biết tả màu ấy như thế nào
Con là cả trái tim ba này
Mãi mãi vẫn vậy
Con sẽ không bao giờ biết những quyết định của ba trĩu nặng đến thế nào
Khi ba phải xa gương mặt tươi cười của con
Thật khó để có thể có thể hiểu. con nhỉ
Nhưng rồi ba con mình sẽ gặp lại nhau thôi
Ba
Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Kể cả những khi ba phải đi xa hàng dặm trường
Thì hình ảnh con vẫn mãi ở trong tâm trí ba
Bây giờ và mãi mãi về sau, ba sẽ luôn bên con
Ba biết rằng đời sẽ đổi thay từng ngày
Nhưng tình yêu này sẽ luôn cháy mãi
Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Ba, Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Máy bay chưa hạ cánh được ba cũng sốt ruột lắm
Nhưng rồi ba cũng sẽ về với con thôi
Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Kể cả những khi ba phải đi xa hàng dặm trường
Thì hình ảnh con vẫn mãi ở trong tâm trí ba
Bây giờ và mãi mãi về sau, ba sẽ luôn bên con
Ba biết rằng đời sẽ đổi thay từng ngày
Nhưng tình yêu này sẽ luôn cháy mãi
Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Ba, Ba sẽ không bao giờ rời xa con
Nếu như ba có quên không chào tạm biệt con
Trước khi ba lên máy bay
Thì liệu con có hiểu cho ba

Hiểu cảm giác của ba khi phải đi xa không?